

# VOZ DEL MUNDO RURAL

2008/01 N° 89

## ECONOMIA SOLIDARIA Y DESARROLLO

**VMR**

**Rédacteur en chef:**  
Mme Daisy HERMAN

**Secrétariat:**  
FIMARC aisbl  
rue Jaumain 15  
5330 ASSESSE  
BELGIQUE  
Tél/fax: 32-83-65 62 36  
www.fimarc.org  
fimarc@skynet.be

**Compte bancaire:**  
ING 310-0756026-94  
IBAN  
BE87 3100 7560 2694  
BIC/SWIFT  
BBRUBEBB

**Mise en page:**  
FIMARC aisbl

**Photos & Dessins:**  
FIMARC aisbl  
sauf mention spéciale

**Abonnement:**  
15,00 €/an

**Parution:**  
28<sup>e</sup> année

**Impression:**  
IMPRIBEAU  
Beauplateau 1  
6680 SAINTE-ODE  
BELGIQUE  
www.impribeau.be

## Sumario

Editorial	3
Acciones de los Movimientos	5
Dossier	11
Entrevista	23
<i>Manuel de Jesús MORAN HIDALGO El Salvador</i>	
Informaciones generales	29
Su rúbrica	31

*En portada: Habas de cacao*

Périodique, publié en quatre langues par la FIMARC, qui donne un écho de la vie du monde rural et de l'action des Mouvements membres ou non de la Fédération

© FIMARC



*Tras algunos meses de interrupción, como cada fin de año, tenemos el placer de dirigirnos a Ustedes mediante la Voz del Mundo Rural. Este editorial les presenta brevemente el contenido de los números del VMR del año 2008. Como en años anteriores, deseamos que este instrumento sea su revista, que les sea útil en términos de información, de instrumento de análisis y alcance su objetivo fundamental de ser un instrumento de intercambio entre los movimientos y las organizaciones del mundo rural. Queremos dar las gracias a MISEREOR por ayudarnos a publicar esta revista, traducida a 4 idiomas y difundida en unos 1500 ejemplares. Sabemos que para algunos de Ustedes, el VMR es el único instrumento de animación disponible y por eso tiene cierta importancia.*

*A lo largo del año 2007, hemos tocado distintas facetas de la economía solidaria. En este primer número del VMR de 2008, deseamos volver a insistir en los conceptos de economía solidaria y en el tipo de desarrollo que debe llevar a cabo para el futuro de la población y de nuestra tierra. ¿Qué tipo de desarrollo queremos? ¿Para quién? ¿Qué valores queremos defender?*

---

*La agricultura campesina, familiar es ciertamente uno de los modelos que convendría fomentar por lo que permite desarrollar en términos de producción integrada, transformación local, comercio de proximidad. De eso hablaremos en el siguiente VMR, y también será el tema de nuestro seminario anual.*

*Economía solidaria, proximidad, agricultura campesina, todo eso supone una soberanía política, es decir como dejamos entender en el concepto de soberanía alimentaria, el derecho de los campesinos, de los países a definir su modo de producción, transformación y comercialización. Todo eso en un contexto que permita a cada uno expresarse, dependiendo de sus intereses y del interés de la comunidad en la que viva. Volveremos a hablar de este tema en el tercer número de la Voz del Mundo Rural.*

*En el último número de la revista, hablaremos del tema de los agrocombustibles. La crisis del petróleo que afecta a todos los países sin excepción, las propuestas de alternativas basadas en combustibles verdes son tantas preguntas que nos planteamos para el futuro del planeta y del medio rural. Los miembros del Comité ejecutivo son conscientes del reto que representan estos agrocombustibles y por eso le han pedido al Grupo de trabajo de la FIMARC sobre Derechos humanos que estudie este tema y lo analice de la manera más completa posible. Haremos el balance de este trabajo en la reunión del Comité que se celebrará el próximo mes de mayo y el dossier de este número del VMR será un informe de este trabajo.*

*En sus reuniones, directamente en sus respectivos países, o por correo, a partir de este año les proponemos una rúbrica nueva que tiene como vocación ser un verdadero espacio de diálogo e intercambio entre Ustedes. No duden en contribuir a esta rúbrica, a interpelarnos o en proponer temas que desearían abordar.*

*Les deseamos una buena lectura de este número del VMR.*

*Daisy Herman  
Secretaria general*



---

## Acciones de los Movimientos

### República democrática de Congo

Congo está experimentando una grave crisis tras las guerras sucesivas que no han dejado de sacudir al país desde 1996. El territorio de Puato, situado en la frontera con Zambia, está especialmente afectado por esta crisis, debido al flujo de población que regresa al país después de haberse refugiado en el país vecino. Para enfrentar los problemas de abastecimiento y hambre, las mujeres se organizan para cultivar campos comunitarios de mandioca, maíz, soja... Sin embargo, hay muchos problemas, especialmente la falta de mecanización y la localización de los campos de 60 a 120 kilómetros del sitio donde viven.

### Zambia

Las experiencias de economía solidaria en la diócesis de Chipata ilustran los avances en las comunidades rurales. Además de la mejora de la vivienda, de la salud y de la educación, los grupos CARAM subrayan la promoción de las mujeres gracias al microcrédito y a la educación, lo que ha hecho posible que

algunas puedan ser activas en política y llegar a ser verdaderos líderes. Se está realizando un trabajo de abogamiento ante los responsables económicos y políticos gracias a la descentralización que permite que los espacios de toma de decisión estén más cerca de las comunidades rurales.

### Nepal

Con los programas de GIP (Gestión Integrada de Plagas) en el cultivo del arroz y verduras, los campesinos nepaleses han mejorado su seguridad alimentaria de 51 días por año. Se trataba principalmente de formar a los campesinos a la agricultura biológica utilizando variedades adaptadas de arroz, aprendiendo a conocer los insectos útiles a las plantaciones y los abonos naturales. Se ha llevado a cabo un trabajo de sensibilización y abogamiento para apoyar la integración del concepto de soberanía alimentaria a la constitución nepalesa y pedir una verdadera reforma agraria. La elección de la Asamblea constitucional tuvo lugar el pasado 10 de abril.

---

## Camerún

La asamblea general del Movimiento MARC se celebró en Yaundé los 8 y 9 de febrero. Tras la evaluación de los años anteriores, el movimiento definió su plan de acción para los años 2008 a 2010. Se tratará de reforzar a los grupos de base, fomentar el comercio de proximidad, la soberanía alimentaria y la economía solidaria. Para poder desarrollar sus actividades, el MARC decidió crear una caja de solidaridad que permitirá a corto

plazo autofinanciar las actividades del movimiento. Uno de los proyectos prioritarios de este movimiento es desarrollar en las comunidades donde el movimiento es activo centros de escucha y vigilancia para aclarar las preocupaciones de los miembros y de la comunidad. Se hace especial hincapié en la necesaria colaboración con los jóvenes de la JARC y al apoyo a sus actividades.



*Encuentro con un grupo de base del MARC, Camerún Febrero 2008*



---

## Filipinas

La organización KASAMAKA es una federación de organización de pequeños campesinos y pescadores principalmente presente en la provincia de Bohol. Los mayores problemas enfrentados por los campesinos son problemas de regadío y especialmente de acceso a la tierra. Los campesinos filipinos siguen luchando por el acceso a la tierra en este país donde se estima que casi 3 millones de campesinos sólo ocupan el 50% de las tierras cultivables. La élite rural no sólo goza de las tierras sino que también controla la distribución de los insumos tecnológicos, el sistema de banco rural, las instalaciones de almacenamiento y transformación de los productos. KASAMAKA ayuda a los campesinos a realizar trámites para tener acceso a algunas reformas o a algunos fondos que les permitan mejorar un poco la situación.



## Pakistan

Después del seminario asiático de Bangladesh, uno de los delegados del seminario participó en un encuentro de representantes de la sociedad civil y de ONG con el Sr. Manzoor Ahmed, embajador de la OMC, encuentro organizado por la organización de desarrollo y justicia económica de Islamabad.

Los participantes tuvieron la oportunidad de debatir de los efectos negativos de la OMC en Pakistán. También participó en un taller consultivo sobre la Estrategia nacional de desarrollo sostenible el 27 de febrero.

## El Salvador

Bajo el tema “En la economía solidaria, los Hombres son lo que más importa y no el dinero”, Caritas El Salvador prosigue sus actividades de sensibilización y abogamiento por una economía solidaria. Uno de los subtemas que será profundizado es el comercio justo y ético para un uso racional de los recursos disponibles en el país y en el planeta.



## Chili

Tras 25 años de existencia, el INPRU, Instituto Nacional de Pastoral Rural, cerró sus puertas el 1 de febrero de 2007 tras una decisión del Consejo Permanente de la Conferencia Episcopal de Chile. Como era una Institución Correspondiente de la FIMARC desde 1983, siempre hemos tenido contactos amistosos y de buen trabajo con este instituto. Aprovechamos este VMR para agradecerérselo a los responsables y estamos convencidos de su futura colaboración en otro marco.

## México

Algunos delegados locales de AACC representaron a la FIMARC en el Foro Social de México el pasado mes de enero.

Nos alegramos de ver en la declaración final “Dignidad, unidad y soberanía popular”. En este título, que resume bien los objetivos que queremos alcanzar, se abordan subtemas de reivindicación como, entre otros, la reivindicación de la soberanía alimentaria, una economía solidaria que fomente los mercados alternativos, que incluyan la producción, el consumo y el comercio con una moneda bajo el control social de las poblaciones y la soberanía energética.

**FORO SOCIAL MUNDIAL 2008**

*En todo el mundo...  
al mismo tiempo...*

**¡Ven y asómate  
al mundo desde el Zócalo!**

**¡tod@s a la calle!**

del 22 al 26 de enero

Conferencias, mesas redondas, conciertos, expresiones artísticas, danza, proyección de películas y documentales, teatro, música, baile, reuniones gastronómicas

INAUGURACIÓN 22 DE ENERO A LAS 11:00 hrs.  
EN EL ZÓCALO DE LA CIUDAD DE MÉXICO

EXPOSICIÓN FOTOGRAFICA  
a partir del 16 de enero en la Alameda Central

CARAVANA DEL MAÍZ  
Pueblo DF  
sábado mañana 23 de enero

MARCHA "OTRO MUNDO ES POSIBLE"  
**26 de enero**  
Monumento a la Revolución al Zócalo

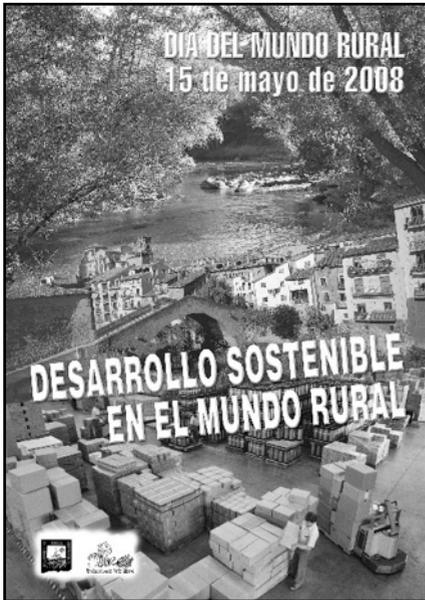
www.forosocial.org  
www.aacc.org.mx  
forosocial2008@gmail.com  
tel. 5563 5861 - ext. 3037 - 55444566 6328

**Comité mexicano FSM 2008 - "Otro mundo es posible"**



## España

Como cada año, el MRC de España organiza el “día del mundo rural” el 15 de mayo. El tema seleccionado este año es el desarrollo sostenible en el mundo rural. El 29 de noviembre de 2007, el Congreso de Diputados aprobó la “ley de desarrollo sostenible en el Medio Rural” con el objetivo principal de mantener a la población rural, mejorar la calidad de vida de sus habitantes y sus ingresos. A pesar de haber sido impulsada por el Ministerio de Agricultura, no es una ley agraria.



Todos los agricultores son ciudadanos del mundo rural pero no todos los ciudadanos del mundo rural son agricultores. Por eso, el movimiento, que como otras asociaciones reivindicaba una ley específica para el mundo rural, le asigna la más alta importancia y desea analizar todo lo que implica para poder ver su aplicación concreta en la vida diaria.

## Francia

El CMR organizó su Asamblea general anual los 29 y 30 de marzo en Forges. Fue la ocasión de dar las gracias al Presidente saliente y al Secretario general que terminó su mandato y elegir a nuevos responsables a estos puestos y también a 3 nuevos administradores para los 3 años venideros.

En la Asamblea, decidieron dar más la palabra a las federaciones, entablando de esta manera un amplio debate para definir juntos las orientaciones para el futuro. En su invitación a participar en la asamblea, dice el Presidente “no dejen a nadie decidir por Ustedes”.

---

## Bélgica

Como en numerosos países, las mujeres se reunieron el 8 de marzo para celebrar el día internacional de la mujer.

En Au Monde Selon les Femmes, se trabajó un documento de abogamiento para hacer avanzar algunas reivindicaciones para que el concepto de género se tome verdaderamente en cuenta en diferentes sectores como la soberanía alimentaria y el acceso a la tierra, el acceso a empleos sostenibles, la igualdad en el comercio...



En la ACRF, unas 80 mujeres se reunieron en la casa rural para reflexionar sobre las heridas internas.





---

## **Desarrollo, soberanías, exigencias de la economía solidaria**

*A lo largo del año 2007, en los diferentes números del VMR, hemos abordado algunos aspectos de lo que llamamos “economía social y solidaria”.*

*Volvemos a tratar de estos temas en este dossier, insistiendo más específicamente en el tipo de agricultura que implica la aplicación de la economía social y solidaria y también en el tipo de desarrollo que tiene que poner en práctica para el futuro de la población y de nuestra tierra.*

*Algunos aspectos de este dossier pueden parecer repeticiones. Todos sabemos que la repetición es un instrumento pedagógico de nuestros movimientos y de nuestras organizaciones.*

*Juntos, podemos hacer que se desarrolle otra economía que ponga al Hombre en el centro de sus preocupaciones, el Hombre en su dimensión colectiva, sujeto y protagonista de su historia.*

---

## SITUACIONES DE EXPLOTACION EN EL MUNDO RURAL

Cuando miramos las situaciones del mundo campesino y rural en diferentes países, constatamos que los agricultores son víctimas de las políticas económicas liberales aplicadas.

En Tailandia, más o menos el 80% de los agricultores son campesinos sin tierra, que está cada vez más en manos de algunos grandes terratenientes. La situación va a empeorarse si las empresas transnacionales usan tierras para cultivos de exportación, en detrimento de la agricultura de subsistencia. Será el fin de la seguridad alimentaria en el país, y sobre todo el rechazo del derecho a la soberanía alimentaria. También será el fin de los pequeños agricultores.

En Argentina, el cultivo intensivo de la soja, para la exportación o la producción de agrocombustibles, conlleva una reducción de las superficies dedicadas a la agricultura de subsistencia y al ganado. Por consiguiente, hay cada vez más campesinos pobres.

En Malí, los productores y ganaderos pueden usar las tierras regadas si pagan una cuota a un organismo nacional. Sólo los más ricos pueden pagar esta cuota para poder cultivar la tierra, ya que además de la cuota, hay que pagar el abono, las semillas, etc. Los pequeños agricultores quedan cada vez más excluidos de la agricultura, especialmente sabiendo que los negociantes fijan el precio de compra del arroz.



*Parcelas de cebollas -  
Meseta de Bandiagara, Mali*



---

## **Campesinos privados de sus derechos**

En Filipinas, desde hace 10 años, la baja del precio de venta del café, el aumento del precio de los abonos, pesticidas y otros productos, llevan a los campesinos a no poder ganar lo suficiente como para poder vivir. Los pequeños productores pierden los mercados, deben vender a precio bajo e incluso vender sus tierras a los promotores inmobiliarios e industriales. Ya no tienen trabajo.

En el mundo entero, millones de pequeños campesinos y autóctonos, para sobrevivir, dependen de la agricultura local, de la posibilidad de producir para las necesidades locales. Sin embargo, pierden sus tierras y trabajo al beneficio de grandes empresas y grandes terratenientes. Esto les deja sin ingresos, sin medio de existir y pone en peligro su derecho a la alimentación para todos.

A eso se suma la producción de cultivos agrícolas para fabricar combustible, los “agrocombustibles”. Como consecuencia de su desarrollo en el mundo, en 2025, 1,2 mil millones de personas pasarán hambre: aumento del precio de productos alimenticios no accesibles a los más pobres, uso de agua para los agrocombustibles, en detrimento de la agricultura de subsistencia, destrucción del bosque en Indonesia, Malasia y Brasil.



*Desmonte de la Selva amazónica,  
Mato Grosso del Norte, Brazil*

---

## A plazo, todo el mundo va a salir perdiendo

El modelo agrícola basado en la exportación en detrimento de la alimentación local fomenta lo que se llama “la agroindustria”: aumento de los beneficios y del poder de las multinacionales; pequeños agricultores privados de sus derechos. Esto fomenta la concentración de la producción en manos de grandes productores, que ante todo se preocupan por sus beneficios y no por la seguridad alimentaria. En el mercado mundial de productos agrícolas, “la misma regla para todos” es injusta, ya que los grandes productores tienen una posición de fuerza. A corto plazo, los agricultores van a salir perdiendo... A largo plazo, todo el país sufrirá esta situación.



*Grupo de mujeres de un proyecto de micro credito,  
Bangladesh enero de 2008*

Sin embargo, la agricultura tiene una misión y un papel económico y social, es decir garantizar la seguridad alimentaria para todos; dar una alimentación sana, adecuada y en cantidad suficiente; desarrollar el empleo rural; garantizar el acceso a los recursos de producción y su control; mantenimiento y gestión del territorio, de las infraestructuras y del paisaje rural.



Para enfrentar estos retos y garantizar el futuro de la agricultura al servicio de la población y una alimentación para todos, para hacer valer el derecho a la soberanía alimentaria, es urgente desarrollar otra economía, es decir la economía social y solidaria.

*Preguntas a los grupos y movimientos :*

- *¿Cuál es la situación de los pequeños campesinos de su región, de su país?*
- *¿Cuáles son las causas de esta situación de dependencia?*
- *¿Quiénes son las víctimas de la dominación de las multinacionales en el país?*

## **Dennos todas las manos, los sueños, las esperanzas...**

“En un organismo que tiene como misión participar en la construcción de una sociedad mejor para las personas excluidas, hemos llegado a ser una organización que acompaña a estas mismas personas en la construcción de un mundo más justo. Este mundo, debemos construirlo con el esfuerzo y la solidaridad de todas las personas. “*Dennos todas las manos*” cantaba Mercedes Soza, una cantante argentina comprometida. Pero, nos sólo dennos las manos sino que también los sueños y las esperanzas, los dolores y las frustraciones, los amores y las ideas, las historias pasadas y las experiencias de vida actuales. Todos juntos construiremos un mundo nuevo.”

*(Asociación “Cantera”, formación a la ciudadanía, Nicaragua; citado por el CCFD, organización de solidaridad internacional, Francia).*

---

## **PRIMACIA DE LOS DERECHOS HUMANOS**

La economía capitalista liberal olvida que el objetivo principal de la economía es la satisfacción de las necesidades de todos los ciudadanos. Las alternativas a esta economía depredadora rechazan el hecho de que la rentabilidad se consiga en detrimento de las personas, de los pueblos y del medio ambiente.

La profesión de agricultor debe hacer vivir adecuadamente y prosperar al que la practique, él y su familia. Debe garantizar la seguridad alimentaria de la población. Esto exige un marco de vida sano y favorable, el acceso a los servicios sociales de base como la salud, la educación, la vivienda, el agua... Esta agricultura al servicio de la alimentación se basa en la soberanía alimentaria, que exige un compartir equitativo de los recursos y de los ingresos.

Esta agricultura al servicio de la población se basa en unos cuantos principios: solidaridad entre los campesinos del mundo; permitir que el mayor número pueda producir y vivir de su producción; respeto a la naturaleza; producción de calidad sanitaria; mantenimiento de la biodiversidad; pensar a largo plazo para garantizar el futuro del planeta y de sus habitantes.

En una situación de crisis alimentaria, no sólo se trata de enfrentar la situación de emergencia. Cada país debe actuar para producir según sus necesidades, para alimentar a su población, rechazando el hecho de vender la dignidad de sus ciudadanos a merced de una ayuda externa exclusiva.

### **Justicia, solidaridad, derecho a vivir de pie**

Los Derechos humanos implican que cada ser humano pueda elegir libremente cómo quiere hacer valer su Derecho a la alimentación, produciendo su comida o teniendo los recursos necesarios para comprarla. Esto exige la aplicación de la soberanía alimentaria y que las organizaciones campesinas sean reconocidas como socios de pleno derecho en la elaboración de las políticas alimentarias y agrícolas de un país o de un grupo de países.



---

La economía solidaria es un enfoque transversal que resulta de la lucha del ser humano por sobrevivir, vivir, desarrollarse, como individuo y colectivamente. Pone al Hombre en el centro del proceso de desarrollo; el Hombre como persona y actor social. El Hombre es el centro de interés del desarrollo, íntegro y para todos.



*Vivero de cacao, Camerún  
febrero de 2008*

La aplicación de la economía solidaria da otro sentido al desarrollo, que no sólo es económico. La economía solidaria opone la sostenibilidad a la productividad y al beneficio inmediato. Cuestiona el hecho de que las riquezas se concentren en manos de unos cuantos. Invita a pasar de un universo de consumo a un universo de valores: nuestros derechos humanos, nuestras especificidades, nuestras potencialidades, nuestro capital humano, la justicia social, el respeto a los Derechos humanos, un Estado de Derecho que respete a las minorías, una vida digna para todos. Esta economía invita a una agricultura alternativa para salvar al mundo.

Estos valores de referencia se pueden formular de otra manera: justicia, solidaridad, derechos humanos, primacía de las necesidades de base para todos, consumo según las necesidades de cada uno y de cada comunidad, instituciones y mecanismos económicos orientados hacia la satisfacción de las necesidades de todos, vivir de otra manera asumiendo nuestras responsabilidades colectivamente.

## Nuestro reto

“No queremos rechazar la mundialización que es un hecho y no es negativa. Sin embargo, la globalización, la mundialización económica ha llegado hasta tal punto que ya ha llegado el momento de abandonar este camino porque nos lleva directamente a una catástrofe. Todo el trabajo realizado estos últimos años demuestra que es posible vivir en la dignidad, cuidar del medio ambiente, educar a nuestros hijos... con la soberanía. Soberanía alimentaria que debemos alcanzar y soberanía política y económica también. Es nuestro reto: obrar por la buena gobernanza en el sector de la producción y del consumo para alcanzar la soberanía alimentaria; obrar por la buena gobernanza en el sector político mediante una democracia participativa para alcanzar la soberanía política; obrar por la buena gobernanza, la economía solidaria para lograr la soberanía económica.”

*(Daisy Herman, secretaria general de la FIMARC – Carta a los Movimientos Rurales – N°83, diciembre de 2007).»*

## Derecho al desarrollo

“El derecho al desarrollo es un derecho humano inalienable en virtud del cual todo ser humano y todos los pueblos están facultados para participar en un desarrollo económico, social, cultural y político en el que puedan realizarse plenamente todos los derechos humanos y libertades fundamentales, a contribuir a ese desarrollo y a disfrutar del él”.

*(ONU, Declaración sobre el derecho al desarrollo - artículo primero).*



---

## Una economía al servicio del Hombre y de la colectividad

Esta economía solidaria tiene sus puntos fuertes, como el hecho de tener en cuenta todas las dimensiones de la vida de las personas y no sólo el aspecto de hombre económico. Se basa en la noción de bienestar para todos, en la importancia de la comunidad y de la convivencia. Todos son actores, en un espíritu de apertura a los demás, mediante la democracia participativa. Hace hincapié en los Derechos humanos y en la justicia. Desarrolla los vínculos entre productores y consumidores, se preocupa por la promoción de la mujer en todos los sectores. Se centra en la persona y el desarrollo local y regional.

Sin embargo, corre el riesgo de limitarse a una dimensión local, sin atarse a los mecanismos de la economía dominante. Por eso, es necesario dedicarles tiempo a la formación, la concienciación, el análisis de las situaciones y de los mecanismos. Sus actores deben actuar para que el Estado les reconozca como socios económicos y sociales de pleno derecho.

Al aplicar los principios y las condiciones de la soberanía alimentaria, afirma que otro mundo es posible: gobernanza al servicio de los pueblos, solidaridad entre los países del Norte y del Sur, rechazo de los OGM, derecho a la tierra, anulación de la deuda externa de los países pobres, protección de la biodiversidad, producción y consumo de alimentos adaptados a cada pueblo y cultura, preeminencia de los derechos humanos.

*Preguntas a los grupos y movimientos :*

- *En su comprensión de la economía, ¿qué valores tienen importancia: el provecho o los valores alternativos?*
- *¿Qué valores parecen fundamentales para transformar a la sociedad?*
- *¿Qué podemos hacer, juntos y con otros, para vivir y defender estos valores fundamentales?*

---

## **ACTUAR PARA CONQUISTAR LA ECONOMIA SOCIAL Y SOLIDARIA**

La mundialización y la globalización financieras y económicas nos llevan obligatoriamente a un cuestionamiento global, planetario. La tierra no es nuestra sino de los que nos sucederán pero las soluciones para el futuro sí que son nuestras hoy.

Al rechazar las políticas económicas y sociales impuestas por la OMC, el Banco Mundial, el FMI, debemos ponernos las pilas y basarnos ante todo en nuestras propias capacidades. Se trata de proteger el mercado local de productos agrícolas y practicar una agricultura natural o biológica protegiendo la biodiversidad.

Las exigencias de esta agricultura sostenible son: precios remuneradores para los productores y los ganaderos, mantenimiento de los empleos rurales, producción de una comida sana accesible para todos, derecho a la protección de las fronteras contra las importaciones de productos agrícolas a precio de dumping, respeto a la soberanía alimentaria de todos los países y de todos los pueblos, solidaridad entre productores y consumidores.



*Mercado, Tulear-Madagascar*



## CAMPESINOS UNIDOS PARA EXIGIR OTRA ECONOMIA

Toda evolución o modernización de la agricultura tradicional debe hacerse al ritmo de las realidades socioeconómicas y culturales de las sociedades locales. Debe ser un proceso interno, deseado y llevado a cabo por los mismos protagonistas y no decidido en nombre de los campesinos. La formación debe ser adaptada a las verdaderas necesidades locales y al contexto local, basada en una agricultura sostenible.

Como destacan cada vez más ONG (Organizaciones no gubernamentales), las autoridades públicas deben reconocer y adoptar el principio de soberanía alimentaria. Ésta lleva en sí la exigencia de reforma agraria, para el derecho a la tierra, al agua, a las semillas y a todos los recursos de la producción por los campesinos y los ganaderos. Las autoridades públicas tienen como deber aplicar políticas adecuadas para satisfacer dichas exigencias y reivindicar la legitimidad de estas políticas en las negociaciones internacionales. Por eso, la presión de los campesinos y de los rurales es imprescindible.



*Janadesh 2007, Marcha de los campesinos sin tierra - India*

---

## Una necesidad urgente

Los grupos y movimientos rurales se comprometen a trabajar en red con todos los socios que compartan sus reivindicaciones por otro mundo. Los intercambios entre países y organizaciones son un medio para enriquecer las iniciativas de los unos y de los otros.

“Exigir otra economía alternativa nos lleva a comprometernos a lograrla, ya que no nos la regalarán. Debemos construirla desde las bases. Es una tarea a medio y largo plazo que implica un carácter democrático, en el que la mayoría de la población debe ser un sujeto activo. Es una tarea que exige vivir nuevos valores, desarrollar nuevas actitudes y comportamientos solidarios. Afirmamos que otro mundo es posible y que es una necesidad urgente, construyendo la economía social y solidaria.”

*(Movimiento rural español).*

*Preguntas a los grupos y movimientos :*

- *¿Conocemos experiencias de economía social y solidaria?*
- *¿Estamos convencidos de que una alternativa a la economía dominante es posible?*
- *¿Qué acciones podemos llevar a cabo y estamos llevando a cabo personalmente y en grupo para construir una economía social y solidaria?*



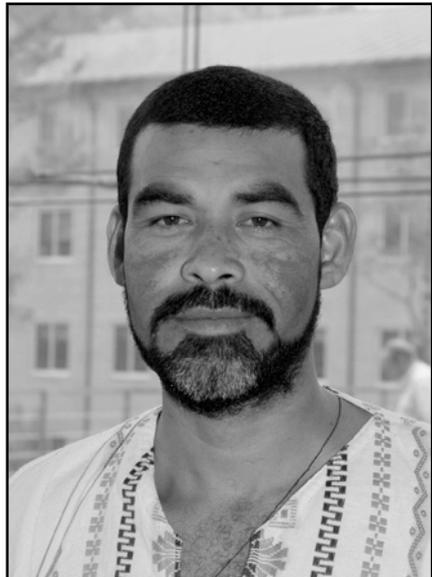
---

**Para este VMR, hemos entrevistado  
a Manuel de Jesús Moran Hidalgo,  
coordinador del programa de incidencia  
política y participación ciudadana  
por la soberanía alimentaría en El Salvador**

***¿Puede presentarse brevemente?***

Mi nombre es Manuel de Jesús Moran Hidalgo. Soy Ing. Agrónomo y coordinador del “programa de incidencia política y participación ciudadana por la soberanía alimentaría en El Salvador”, el cual es ejecutado por la plataforma de agricultura sostenible en todo el país, de la cual soy miembro directivo del equipo de conducción.

En la Caritas de El Salvador, Diócesis de Santa Ana, soy el coordinador de programas de desarrollo rural.



---

### **¿ Cual es tu visión del mundo rural y campesino?**

Soy un agricultor que Dios me dio la oportunidad de asistir a la universidad, pero tengo como riqueza la herencia de dos progenitores analfabetas pero que me enseñaron a labrar la tierra y a valorar la fe cristiana como riqueza de la familia campesina rural, este preámbulo da paso al análisis que ahora corresponde hacer en torno al mundo rural; creo que después de la llegada de la revolución verde, los campesinos perdimos la capacidad de leer en la naturaleza los signos de cambio en la naturaleza, todo se fue atribuyendo a los “milagrosos pesticidas y fertilizantes.

Aquella capacidad de asombro al ver florecer los campos después de un periodo largo de sequía, ha ido perdiéndose porque ahora con sistemas de riego sofisticados, fertilizantes industriales y maquinaria agrícola, de un día para otro se puede cambiar un paisaje, aunque sea artificialmente.

En el mundo agrícola de hoy, aparte de los anteriores enunciados, no faltan formas de injusticia , junto al acaparamiento de las tierras, al latifundio y al estatismo, tenemos que denunciar la explotación del trabajo campesino.





Hay que denunciar también las condiciones de mercado internacional que privilegian a los cultivos destinados a la exportación, en perjuicio de los cultivos destinados a la alimentación local, ahora la gran novedad es la producción de combustibles a partir de los alimentos, lo cual pone en alto riesgo la alimentación de los habitantes del mundo, a cambio de suministrar comida a los vehículos.

Es increíble que los campesinos del mundo pasan hambre, siendo ellos quienes producen los alimentos, esta situación la debemos cambiar porque Juan pablo II nos profetizo estas palabras ” no habrá solución a la crisis ambiental si no se realiza una profunda y real conversión de la mentalidad y los estilos de vida de consumo que el mundo lleva” y esto es verdad.

***¿ Puedes explicar brevemente porque han escogido el tema de economía solidaria y de comercio justo?***

Estamos inmersos en una lógica donde la economía se ha reducido a la parte financiera, lo cual no es cierto, la economía es una palabra que significa “casa común” pero el sistema nos ha vendido lo monetario por lo tanto, hemos querido con los compañeros, rescatar ese

histórico y antiguo modelo de vivir, basados en principios que valoren la persona antes que al dinero, contra la lógica del mundo donde lo importante es ganar y ganar mas dinero aunque esto implique la perdida de vidas, por eso decidimos el Slogan “en la economía solidaria, lo mas importante son las personas no el dinero” para hacer conciencia de que hay que retomar el verdadero rumbo, sabemos que es una utopía, pero el mundo debe cambiar y esta cambiando.

***¿ Cuales son los medios que utilizan para trabajar este tema con los campesinos?***

Bueno, tenemos varios frentes de trabajo; los equipos técnicos imparten charlas en las universidades, colegios, escuelas estatales, iglesias y en el campo es donde concentramos la mayor energía, en todo el país se han constituido “círculos de reflexión comunitarios”, son mas de 200, y en cada uno se reflexionan los temas de la economía solidaria y el comercio justo, se estudia el sistema actual y se buscan soluciones juntos, esto va generando la creación de “MERCADITOS SOLIDARIOS” donde los campesinos venden sus cosechas y entablan relaciones sociales con los consumidores de la ciudad.

---

Para hacer concientización, utilizamos: póster promocionales, campañas de radios locales, editamos material escrito de reflexión y los intercambios entre productores.

***¿ Cuales son las reacciones de la gente?***

La verdad que no es fácil introducir conceptos de economía solidaria donde la regla general es el individualismo, no olvidemos que El Salvador depende mayoritariamente de las “remesas familiares”. Cada año llegan de los EE.UU tres mil millones, donde todo es personal, una economía basada en el dinero

como centro, dolarizados y donde la endo culturación Estadounidense es bien marcada, no se logra mucho de inmediato, pero poco a poco, los campesinos van entendiendo que el sistema no los ayuda y que se debe confiar en las fuerzas de la misma gente pero reconocemos que hay mucha resistencia, el camino se va haciendo junto a los agricultores.

La inmensa mayoría de la población esta hundida en el consumismo de productos superfluos y nos toca llegar con voz de profetas a denunciar esto, algunas veces uno se desmotiva pero queremos cambiar esa realidad para tener un país con futuro.





---

### ***¿Cuales son los objetivos del Movimiento, su metodología?***

Concienciar a la población salvadoreña de la necesidad de establecer un nuevo concepto de economía; facilitar la creación de alternativas de comercialización que permitan ganar dignidad a los campesinos; crear espacios de reflexión a nivel técnico y comunitario y articular redes locales, regionales y nacionales de campesinos para que reivindiquen sus derechos.

El trabajo se organiza por regiones, dividimos el país en tres regiones y en cada una hay dos representantes.

Durante el año hacemos dos reuniones, una para planificar el trabajo en conjunto y la evaluación nacional.

Hay un equipo de conducción que anima el trabajo a nivel nacional y articula reuniones en la región, las cuales se hacen cada dos meses.

### ***¿Cuales son los obstáculos principales que encuentran en este trabajo?***

- La resistencia de los equipos técnicos a dejar la formación bancaria que han recibido en las universidades

- La resistencia de los campesinos al cambio
- La falta de apoyo de la jerarquía de la iglesia
- Los medios de comunicación masiva a favor del poder económico
- La migración del recurso humano

### ***¿Que seria necesario para superar estos obstáculos ?***

Hemos ya empezado a trabajar en los centros educativos para que se vaya cambiando ese enfoque reducido de la economía y estamos tratando de desengenierizar a los profesionales y convertirlos en agentes de cambio analíticos y cuestionantes del sistema.

También vamos creando varias experiencias de mercado solidario en todo el país para mostrar a nuestros pastores que sí se puede construir algo diferente y por otro lado, vamos utilizando la educación popular para hacer llegar el mensaje a todos los rincones ya que los medios tradicionales no son accesibles para nosotros.



***¿ Sobre cuales valores o principios éticos se apoya el movimiento en el desarrollo de estas acciones ?***

- Primeramente la solidaridad
- La subsidiaridad
- La igualdad
- La honestidad y transparencia
- Inclusión y participación

Por ahora tenemos 7 mercados solidarios en todo el país, donde se venden : granos básicos (maíz, frijol, arroz, miel de abeja y de caña de azúcar), hortalizas, cocos, frutas y productos procesados como jaleas, encurtidos y mermeladas. Esperamos pronto que vayan surgiendo mas...



## Informaciones generales



*Seminario asiático, Bangladesh  
enero de 2008*

Los coordinadores asiáticos se reunieron en Bangladesh el pasado mes de enero para el Seminario asiático que trató de la soberanía alimentaria y de la economía solidaria.

En la declaración final del seminario, los participantes insistieron en el refuerzo necesario y el desarrollo de experiencias solidarias y de soberanía alimentaria para consolidar estos conceptos y transformarlos en una ideología de Soberanía económica, subrayando cuanto la situación actual de imperialismo económico se hacía insoportable para las comunidades rurales.

Los coordinadores europeos se reunieron 2 días en Assesse a principios de marzo. El objetivo principal de la reunión era preparar el seminario europeo que tendrá lugar en Croacia en septiembre.

El tema será “pasos concretos hacia la soberanía económica y la economía solidaria” y, en los trabajos preparatorios, los participantes serán invitados a ser las principales personas recurso del seminario, pensado como una dinámica interactiva entre los participantes.

El Buró se reunió unos cuantos días antes del encuentro anual del Comité ejecutivo en el transcurso del mes de abril. Además de los puntos ordinarios del Buró, se trató de preparar el seminario sobre “agricultura campesina, modelo de economía solidaria” y sobre el necesario descrecimiento para que vivan modelos alternativos.

Difundiremos un resumen de este seminario en el próximo número del VMR.



La próxima reunión de la Asamblea general de la Conferencia de las OIC se

celebrará en París los 19 y 20 del próximo mes de junio. Se tratará de ver cómo la Conferencia de las OIC puede ser complementaria al FORO de las Organizaciones Internacionales No Gubernamentales de inspiración católica que se reunió por primera vez en Roma a finales del año 2007 y ver qué forma podría tomar en el futuro. Les informaremos de este dossier en los próximos números.

La 7ª Sesión del Consejo de Dere-



chos Humanos se reunió en Ginebra del 3 al 28 del pasado mes de marzo. En el orden del día de esta sesión, la FIMARC pidió la palabra en el marco del procedimiento de “diálogo interactivo” tras el informe del Sr. Ziegler, ponente especial sobre derecho a la alimentación.

Al agradecerles al Sr. Ziegler y a sus colaboradores la calidad de su informe y sus recomendaciones a favor de la soberanía alimentaria, la FIMARC le preguntó al ponente especial por qué vía política quiere, por una parte, añadir los principios de la soberanía alimentaria al derecho internacional y, por otra, le pidió establecer oficialmente la soberanía alimentaria como directriz principal de las políticas de agricultura y alimentación.

Del 3 al 5 de junio, la FAO organiza en Roma una conferencia de alto nivel sobre seguridad alimentaria



mundial y los retos del cambio climático y las bioenergías. En esta ocasión, un Foro paralelo de ONG será organizado del 31 de mayo al 4 de junio por el Comité Internacional de Planificación para la Soberanía alimentaria. Se celebrarán conferencias regionales previas de marzo a junio en 3 regiones para evaluar los riesgos del calentamiento climático o analizar las oportunidades y los riesgos de las bioenergías.



---

## Su rúbrica

¡Les damos la palabra! Como saben, uno de los objetivos principales de la Voz del Mundo Rural es ser un instrumento de intercambio entre movimientos y organizaciones rurales.

En nuestras visitas en el terreno, cuando nos encontramos, hay veces que piden ayuda a la FIMARC para conseguir documentos sobre técnicas agrícolas, para encontrar una semilla u otra, para conocer el uso de algunas plantas medicinales...

Nos gustaría que alimentaran esta rúbrica.

- Si quieren reaccionar a un artículo
- Si tienen preguntas precisas sobre una técnica especial
- Si están buscando una dirección de referencia en un país

Una primera pregunta nos ha llegado de Camerún y se la dirigimos a todos

### **¿Cómo se hace compost?**

Si tienen experiencia, documentos simples, esquemas, folletos, no duden en avisarnos para que podamos dar estas informaciones a los amigos del MARC de Camerún.

Muchas gracias de antemano y no duden en tomar la palabra.



*Bangladesh, enero de 2008*



**PUBLIE PAR**

Fédération Internationale des Mouvements d'Adultes Ruraux Catholique  
Federación Internacional de los Movimientos de Adultos Rurales Católicos  
Federação Internacional dos Movimentos de Adultos Rurais Católicos  
International Federation of Rural Adult Catholic Movements

**Editeur responsable**

Daisy HERMAN, rue Jaumain 15 - 5330 ASSESSE (BELGIQUE)